



# Bescheinigung für Instandhaltungsfunktionen



zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß  
Richtlinie 2004/49/EG und der Verordnung (EU) Nr. 445/2011

## 1. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Eingetragener Name (einschließlich Rechtsform)	HTS-Kassel Mobile Schienenfahrzeugtechnik UG Günterslohe 20 34246 Vellmar, Deutschland
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform	HTS
Eingetragene Nummer: HRB 16739 Amtsgericht Kassel	UID: DE 815 580 227

## 2. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Eingetragener Name	ERC GmbH (Kurzform „ERC“) Brückenkopfgasse 1/1/6 8020 Graz, Österreich	
UID: ATU 65722300	Firmenbuchnummer: FN 342684 Y	PSID950, EIN AT/30/0216/0001

## 3. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

Dies ist eine	- neue Bescheinigung <input checked="" type="checkbox"/>	ECM Kennnummer der vorherigen Bescheinigung:
	- erneuerte Bescheinigung <input type="checkbox"/>	---
	- aktualisierte/geänderte Bescheinigung <input type="checkbox"/>	
gültig ab: 23.02.2018	bis: 23.10.2022	
Art des Unternehmens: (Eisenbahnunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer usw.)	Instandhaltungserbringer	

## 4. UMFANG DER INSTANDHALTUNGSTÄTIGKEITEN

Umfasst Tankwagen für gefährliche Güter	NEIN
Umfasst andere Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter	NEIN

## 5. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

Instandhaltungsentwicklung	JA <input type="checkbox"/>	NEIN <input checked="" type="checkbox"/>
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	JA <input type="checkbox"/>	NEIN <input checked="" type="checkbox"/>
Instandhaltungserbringung	JA <input checked="" type="checkbox"/>	NEIN <input type="checkbox"/>

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe die Auflistung in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 445/2011):

Umfang und Details finden sich auf Seite 2 der Bescheinigung.

## 6. WEITERE ANGABEN



Grundlage ist die Zertifizierungsentscheidung von ERC.

Ausstellungsdatum: 23.02.2018

Internes Aktenzeichen  
EIN AT/32/0218/0216

DI Dr. Fabian Schmid





# Bescheinigung für Instandhaltungsfunktionen



zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß

Richtlinie 2004/49/EG und der Verordnung (EU) Nr. 445/2011

## UMFANG

Funktion 4 – Instandhaltungserbringung

nach Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 445/2011 wie unten angegeben.

## DETAILS

Allgemeiner Leistungsumfang	Stufe 2
Mobile Instandhaltung	Ja
Bremsrevisionen	Entsprechend der Stufe
Radsatz	Tausch
Bremskomponenten	Tausch
Tragfedern	Tausch
Zugeinrichtung	Tausch
Stosseinrichtung	Tausch
Behälterarmaturen	Keine Arbeiten
Die Organisation führt Arbeiten aus an	Güterwagen der Regel- und Sonderbauart (inklusive Bedarfsinstandsetzung an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung)
Schweißen	Nein
ZfP	Nein

Die Untervergabe weiterer Leistungen ist unter Einhaltung der Vorgaben der  
Verordnung (EU) Nr. 445/2011 und des ERA Certification Scheme möglich.

Weitere Details finden sich in den Audit Berichten.

EIN AT/32/0218/0216



# Maintenance Functions Certificate



confirming acceptance of the maintenance system within the European Union in conformity with  
Directive 2004/49/EC and Regulation (EU) No 445/2011

## 1. CERTIFIED ORGANISATION

Legal Title	HTS-Kassel Mobile Schienenfahrzeugtechnik UG Günterslohe 20 34246 Vellmar, Germany	
Commercial designation or acronym	HTS	
Reg. bus. number: HRB 16739 Amtsgericht Kassel	VAT No: DE 815 580 227	

## 2. CERTIFICATION BODY

Legal Title	ERC GmbH (acronym „ERC“) Brückenkopfgasse 1/1/6 8020 Graz, Austria	
VAT No: ATU 65722300	Reg. bus. number: FN 342684 Y	PSID950, EIN AT/30/0216/0001

## 3. CERTIFICATE INFORMATION

This is a	- new certificate <input checked="" type="checkbox"/>	ECM Identification Number of the previous certificate:
	- renewed certificate <input type="checkbox"/>	---
	- updated/amended certificate <input type="checkbox"/>	
Validity from: 23.02.2018		to: 23.10.2022
Type of company: (railway undertaking, keeper, maintenance supplier, etc.)		Maintenance supplier

## 4. SCOPE OF MAINTENANCE ACTIVITIES

Covers tank wagons for dangerous goods	NO
Covers other wagons specialised in transport of dangerous goods	NO

## 5. MAINTENANCE FUNCTIONS

Maintenance development	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
Fleet maintenance management	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
Maintenance delivery	YES <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

For partial maintenance functions, the sub-functions for which this certificate is valid (cf. list in Annex III to Regulation (EU) No 445/2011):

The scope and details are listed on page 2 of this certificate.

---

---

## 6. ADDITIONAL INFORMATION



Based upon the certification committee decision by ERC.

Date issued: 23.02.2018

Internal reference  
EIN AT/32/0218/0216

Fabian Schmid, PhD





# Maintenance Functions Certificate



confirming acceptance of the maintenance system within the European Union in conformity with  
Directive 2004/49/EC and Regulation (EU) No 445/2011

## SCOPE

Function 4 – Maintenance Delivery

of Annex III of Commission Regulation (EU) No 445/2011 as defined below.

## DETAILS

General Scope of Services	Level 2
Mobile service	Yes
Brake revisions	According to the level
Wheelsets	Change
Brake components	Change
Springs	Change
Couplings	Change
Buffers	Change
Tank equipment	No work
The organisation works on	Normal-type and special-type freight wagons (including corrective maintenance on tank wagons for dangerous goods, but not any work on the tank or tank equipment)
Welding	No
Non-destructive testing	No

Outsourcing of services is possible under the conditions of  
Commission Regulation (EU) No 445/2011 and the ERA Certification Scheme.

Further details can be found in the audit reports.

EIN AT/32/0218/0216